

Cách phân loại và cách vứt rác

○ごみは朝7時ごろまでに指定のごみステーションへ
 Hãy mang rác đến trạm ở địa điểm quy định trước 7 giờ sáng
 ○1袋の重さは5kg以内
 Một túi rác không được quá 5kg

○指定袋には自治会名かマンション名を記入してください
 Phải viết tên của hội tự trị hoặc là căn hộ của mình trên túi rác
 ○ごみステーションによって出すことができるごみが異なります。
 Trạm rác có thể đổi vị trí tùy theo loại rác

○ごみはきちんと分別して下さい。
 Hãy phân loại rác

分別 Phân loại rác	収集日 Ngày thu gom	主な品目と注意事項 Loại rác và điều u cần chú ý khi thải rác
一般ごみ 燃やせるごみ Rác cháy được ステーション (休祝祭日は収集しません) Không thu gom ngày chủ nhật, ngày lễ Trạm rác nói chung 指定袋：緑色文字印刷 Túi quy định: in chữ màu xanh lá cây	週2回 hai lần một tuần 月・木曜日 または 火・金曜日 Thứ hai và thứ năm/thứ ba và thứ sáu	台所の生ごみ 紙くず Giấy rác 紙おむつ Tã giấy 汚物は取り除く Lấy phân ra 布・衣類 Vải, quần áo 40cm角に切る Cắt vạt 40 cm vuông 皮革類 Da 木くず Gỗ 長さ30cm, 太さ3cm以内 Chiều dài trong vòng 30cm và đường kính trong vòng 3cm
燃やせないごみ Rác không cháy được (休祝祭日も収集します) Có thu gom ngày chủ nhật, ngày lễ 指定袋：緑色文字印刷 Túi quy định: in chữ màu xanh lá cây	月2回 hai lần một tháng 第1・第3 または 第2・第4 Tuần thứ 1 và 3/Tuần thứ 2 và 4 của tháng 月 火 木 金 曜日 Thứ hai, thứ ba, thứ năm, thứ sáu	金属類 Các loại kim loại 陶器・ガラス類 Đồ gốm/thủy tinh 割れものは紙に包み Đồ bể vỡ phải gói bằng giấy 「キケン」と表示 Ghi chữ “キケン” (thủy tinh nguy hiểm) bên ngoài giấy
プラスチック製容器包装 Những túi bao bằng nhựa (休祝祭日も収集します) Có thu gom ngày chủ nhật, ngày lễ 指定袋：緑色文字印刷 Túi quy định: in chữ màu xanh lá cây	週1回 Một tuần một lần 月 火 木 金 曜日 Thứ hai, thứ ba, thứ năm, thứ sáu	商品の入っていたプラスチック製の袋 Nhưng túi bao bằng nhựa có sản phẩm bên trong ラベル類 Nhãn ボトル類 Bình
資源ごみ 空きびん Chai rỗng ステーション 専用のかごに入れる Trạm rác tái chế 乾電池 (袋に入れて出す) Pin khô (Đặt trong túi trước khi vứt)	月1回 Một lần một tháng 第1 第2 第3 第4 Tuần thứ 1/2/3/4 của tháng 水曜日 Thứ tư	食用のびんの中をすすいで汚れを落とします。 Rửa sạch bằng nước trước khi bỏ ra 化粧品 Hóa phẩm Chai mỹ phẩm và chai mà không thể được làm sạch thì thành rác không cháy được 専用のかご (無色、青・緑、茶、黒) に色別に出す Sắp xếp theo màu sắc (trong suốt, màu xanh da trời và xanh lá cây, màu nâu và đen) và đặt trong rổ quy định
空き缶 Lon rỗng 指定袋 (緑色文字印刷) または 半透明の袋に入れる Sử dụng túi quy định (in chữ màu xanh lá cây) hay túi bóng mờ	月2回 Hai lần một tháng 第1・第3 または 第2・第4 Tuần thứ 1 và 3 hoặc là tuần thứ 2 và 4 của tháng 水曜日 Thứ tư	アルミ缶 Lon nhôm 缶の中をすすいで、汚れを落として出す Rửa sạch bằng nước trước khi bỏ ra
ダンボール・紙製容器 (空箱) Thùng carton/hộp giấy (hộp rỗng) 紙バック Hộp đựng đồ uống bằng giấy (ví dụ như hộp 紙紐で縛って出す buộc lại bằng dây giấy	月1回 Một lần một tháng 第3 または 第4 Tuần thứ 3 hoặc là thứ 4 của tháng 水曜日 Thứ tư	ダンボール・紙製容器 Thùng carton/hộp giấy つぶして重ねて紙ひもでしばるか 紙袋に入れて、紙ひもでしばる Bẹp hộp, chắt thành đồng và buộc lại bằng dây giấy, hay bẹp hộp, để trong túi giấy và sau đó buộc lại bằng dây giấy.
ペットボトル類 Chai nhựa PET 指定袋 (緑色文字印刷) または 半透明の袋に入れる Sử dụng túi quy định (in chữ màu xanh lá cây) hay túi bóng mờ	月1回 Một lần một tháng 第1 第2 第3 第4 Tuần thứ 1/2/3/4 của tháng 水曜日 Thứ tư	清涼飲料水 Nước giải khát 酒類 Thức uống có cồn ふた、ラベルはプラスチック製容器包装の日に出してください。 Vật nắp và nhãn khi ngày thu gom nhưng túi bao bằng nhựa 中をすすいで、汚れを落として出してください。 Rửa sạch bên trong bằng nước trước khi bỏ ra
蛍光灯 Bóng đèn huỳnh quang 専用のかごに入れる Đặt trong rổ xác định	2か月に1回 Một lần hai tháng 偶数月 または 奇数月 Tháng chẵn hoặc tháng lẻ 第1 第2 第3 第4 水曜日 Ngày thứ tư của tuần thứ 1/2/3/4 của tháng	割れていない、長さ1.3mまでの蛍光灯 Bóng đèn huỳnh quang không bị vỡ mà chiều dài trong vòng 1.3m 購入時のケースや新聞紙に包み、割れないようにして、専用の収集箱に入れてください。 Bỏ trong hộp đựng bóng đèn khi mua hoặc gói bằng giấy báo để tránh vỡ, sau đó đặt trong rổ xác định
集団資源回収 Thu hồi rác tái chế theo tập thể	新聞紙・雑誌・紙バック Giấy báo, tạp chí, hộp giấy	地域のPTAなどの集団資源回収 Thu hồi rác tái chế theo tập thể hội như Hội phụ huynh của khu vực thực hiện
粗大ごみ Rác công kênh (有料) phải trả tiền ごみステーションでは集めません Không thu gom ở trạm rác	燃やせる粗大ごみ Rác công kênh cháy được 燃やせない粗大ごみ Rác công kênh không cháy được	家具 Đồ nội thất 電気カーペット Thảm điện
市で収集も処理もできないもの Rác không thể thu gom trong thành phố		エアコン Điều hòa パソコン Máy tính